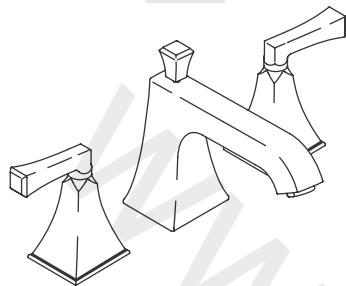


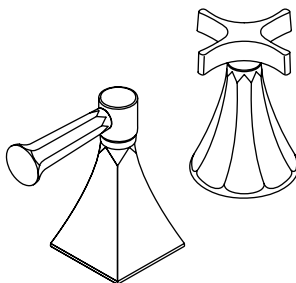
Installation and Care Guide Guide d'installation et d'entretien Guía de instalación y cuidado

Bath/Deck-Mount Faucet Trim
Garniture de robinet sur baignoire/comptoir
Guarnición de grifería de montaje en bañera/cubierta

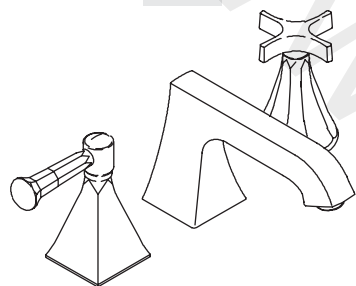
K-T428



K-T467



K-T469



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345M)
Los números de productos seguidos de M
corresponden a México (Ej. K-12345M)

USA/Canada: 1-800-4KOHLER
México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

1122526-2-A

©2009 Kohler Co.

Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All the information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Please take a few minutes to review this guide. If you encounter any installation or performance problems, please call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, or 001-877-680-1310 from within Mexico.

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler. Votre produit de la compagnie Kohler reflète la véritable passion du design, d'artisanat, d'art et d'innovation représentant la compagnie Kohler. Nous sommes confiants que sa fiabilité et beauté surpasseront vos exigences les plus élevées, vous satisfaisant pendant les années à venir.

Toutes les informations incluses dans ce guide correspondent aux toutes dernières informations disponibles au moment de la publication. A la compagnie Kohler, nous aspirons à remplir notre mission d'améliorer le niveau de vie gracieux pour chaque individu affecté par nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, aux emballages et à la disponibilité des produits à tout moment, et ce sans préavis.

Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. En cas de problème d'installation ou de fonctionnement, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) aux É.U. et au Canada, ou le 001-877-680-1310 au Mexique.

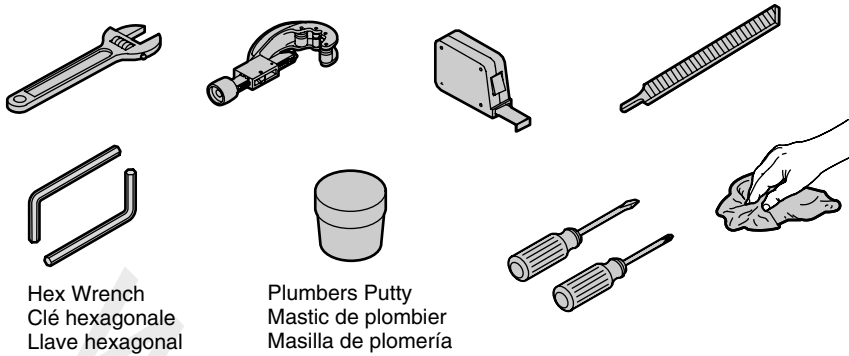
Gracias por elegir los productos Kohler

Gracias por elegir los productos Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

Dedique unos minutos para leer esta guía. Si tiene algún problema de instalación o funcionamiento, llámenos al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y Canadá, ó 001-877-680-1310 desde México.

Tools/Outils/Herramientas



Hex Wrench
Clé hexagonale
Llave hexagonal

Plumbers Putty
Mastic de plombier
Masilla de plomería

Before You Begin

- Observe all local plumbing and building codes.
- Shut off the main water supply and close the valves (hot = clockwise, cold = counterclockwise).
- Complete the finished deck material before installing the trim.
- The valve is sold separately. Please read the instructions packed with the valve for installation procedures.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of faucets without notice, as specified in the Price Book.

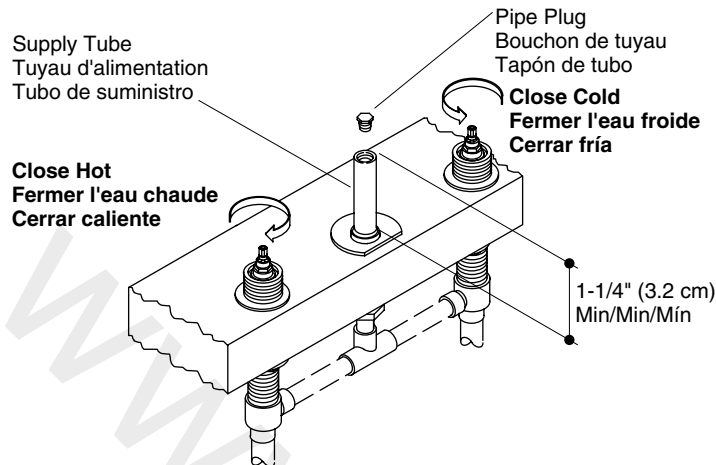
Avant de commencer

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Couper l'alimentation d'eau principale et fermer les valves (chaud = dans le sens des aiguilles d'une montre; froid = dans le sens contraire des aiguilles d'une montre).
- Terminer le travail avec le matériau du comptoir fini avant d'installer la garniture.
- La valve est vendue séparément. Veuillez s'il vous plait lire les instructions d'installation emballées avec la valve.
- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des robinets et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.

Antes de comenzar

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- Cierre el suministro principal de agua y cierre las válvulas (agua caliente = a la derecha, agua fría = a la izquierda).
- Termine el material de acabado de la cubierta antes de instalar la guarnición.
- La válvula se vende por separado. Lea las instrucciones incluidas con la válvula para obtener los procedimientos de instalación.
- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de la grifería sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

1. Prepare the Valve



WARNING: Risk of personal injury. Do not lean over the pipe plug when turning or removing the pipe plug. The water supply lines may be pressurized, causing water to spray or purge when removing the pipe plug.

- With the valves in the closed position, wrap a rag around the pipe plug to prevent water spray.

NOTICE: Water may purge from the supply tube when removing the pipe plug.

- Carefully remove the pipe plug from the supply tube.
- Verify the supply tube projects a minimum of 1-1/4" (3.2 cm) above the finished deck.

NOTE: If necessary, cut the supply tube with a tube cutter. Remove all burrs from the supply tube with a file.

Préparer la valve



AVERTISSEMENT: Risque de blessures corporelles. Ne pas se pencher sur le bouchon du tuyau au moment de le tourner ou lors de son retrait. Les canalisations d'alimentation d'eau peuvent être sous pression, ce qui cause des jets ou des purges d'eau lors du retrait du bouchon du tuyau.

- Avec les valves en position fermée, enrrouler un chiffon autour du bouchon du tuyau pour empêcher les jets d'eau.

NOTICE: L'eau pourrait s'écouler du tube d'alimentation d'eau lors du retrait du bouchon du tuyau.

- Retirer le bouchon de tuyau du tube d'alimentation.
- S'assurer que le tube d'alimentation est projeté de 1-1/4" (3,2 cm) minimum au-dessus du comptoir fini.

REMARQUE: Si nécessaire, couper le tube d'alimentation avec un coupe-tubes. Éliminer toutes les ébarbures du tube d'alimentation avec une lime.

Prepare la válvula



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales. Al girar o retirar el tapón de tubo, no se incline sobre el tapón de tubo. Las líneas de suministro de agua pueden estar presurizadas, lo que puede causar que el agua se rocíe o se purgue al quitar el tapón de tubo.

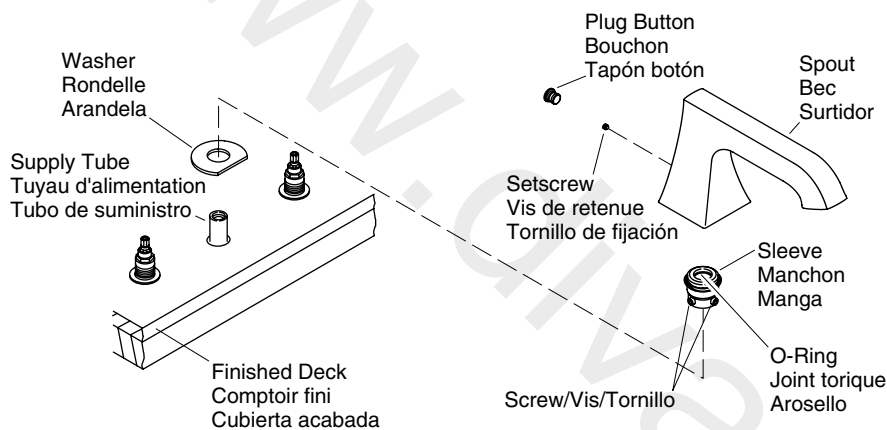
- ❑ Con las válvulas en la posición cerrada, envuelva el tapón de tubo en un trapo para evitar que el agua salpique.

AVISO: Puede salir agua del tubo de suministro al quitar el tapón de tubo.

- ❑ Con cuidado retire el tapón de tubo del tubo de suministro.
- ❑ Verifique que el tubo de suministro sobresalga un mínimo de 1-1/4" (3,2 cm) arriba de la cubierta acabada.

NOTA: Si es necesario, corte el tubo de suministro con un cortatubos. Elimine todas las rebabas del tubo de suministro con una lima.

2. Install the Spout



Prepare

- ❑ **For tile-covered deck installations:** With the flat side of the washer facing the edge of the finished deck (as shown), slide the washer onto the supply tube. **For all other installations:** Discard the washer.
- ❑ Loosen the screws in the sleeve.
- ❑ Using a twisting motion, slide the sleeve with O-ring onto the supply tube until it contacts the finished deck.
- ❑ Align the sleeve with the screws offset from the center (not facing directly forward or backward) of the supply tube.
- ❑ Retighten the screws.

Install the Spout (cont.)

- Purge the supply tube to remove debris.

Install

- Position the spout on the supply tube.
- Carefully press down on the spout until it contacts the surface of the finished deck and is aligned to face straight toward the user.
- Secure the spout with a setscrew.
- Insert the plug button over the setscrew so it is flush with the surface of the spout.

Installer le bec

Préparer

- Pour les installations sur comptoir recouvert de carrelage :** Avec le côté plat de la rondelle tourné vers le bord du comptoir fini (tel qu'illustré), faire glisser la rondelle sur le tube d'alimentation. **Pour toutes les autres installations:** Jeter la rondelle.
- Desserrer les vis du manchon.
- Utiliser un mouvement de rotation pour faire glisser le manchon avec le joint torique sur le tube d'alimentation, jusqu'à ce qu'il contacte le comptoir fini.
- Aligner le manchon avec les vis décalées du centre (n'étant pas dirigées directement vers l'avant ou vers l'arrière) du tube d'alimentation.
- Resserrer les vis.
- Purger le tube d'alimentation pour supprimer tous débris.

Installer

- Placer le bec sur le tube d'alimentation.
- Appuyer avec précaution sur le bec, vers le bas, jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la surface du comptoir fini et qu'il soit aligné pour faire directement face à l'utilisateur.
- Sécuriser le bec avec une vis de retenue.
- Insérer le bouton du bouchon sur la vis de retenue, jusqu'à ce qu'il soit à ras de la surface du bec.

Instale el surtidor

Prepare

- Para instalaciones en cubierta con revestimiento de azulejo:** Con el lado plano de la arandela hacia el filo de la cubierta acabada (como se muestra), deslice la arandela en el tubo de suministro. **Para todas las demás instalaciones:** Deseche la arandela.
- Afloje los tornillos en la manga.
- Con un movimiento de giro, deslice la manga con el arosello en el tubo de suministro hasta que haga contacto con la cubierta acabada.
- Alinee la manga con los tornillos descentrados (no orientados hacia el frente o hacia atrás) del tubo del surtidor.
- Vuelva a apretar los tornillos.

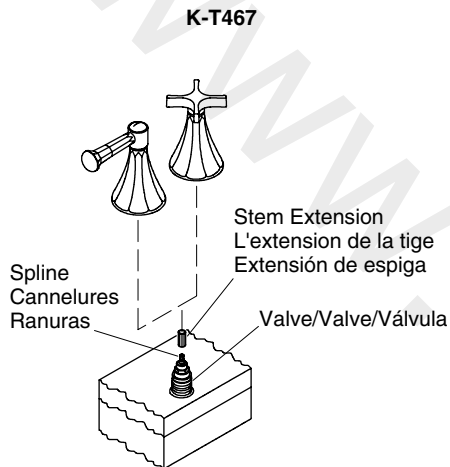
Instale el surtidor (cont.)

- Purgue el tubo de suministro para eliminar la suciedad.

Instale

- Coloque el surtidor sobre el tubo de suministro.
- Con cuidado presione el surtidor hasta que haga contacto con la superficie de la cubierta acabada y esté alineado mirando recto hacia el usuario.
- Fije el surtidor con un tornillo de fijación.
- Inserte el tapón botón sobre el tornillo de fijación de manera que quede al ras con la superficie del surtidor.

3. Install the Handles



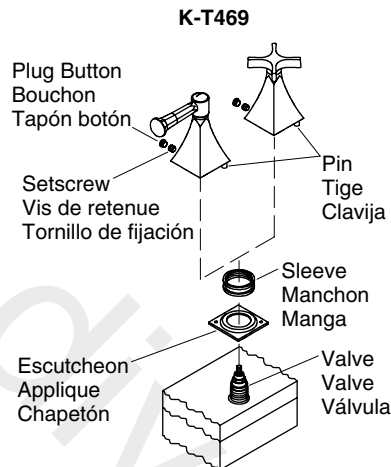
K-T467

- Install a stem extension onto each spline.
- Thread a handle onto each valve.
- Verify the handles are properly aligned and the stem extensions are properly engaged with the spline on each valve.

Adjustment: Remove the handle, reposition the stem extension, then reinstall the handle.

K-T469

- Apply a bead of plumbers putty or other sealant around the bottom of the escutcheon according to the sealant manufacturer's instructions.
- Place an escutcheon over each valve.
- Securely hand tighten a sleeve onto each valve.
- Insert a pin into the underside of each handle.



Install the Handles (cont.)

NOTE: For lever handles: Point the lever away from the spout when placing a handle over each valve.

- With the setscrew hole facing away from the user and the pin aligned with the hole in the escutcheon, place a handle over each valve.
- Secure each handle with a setscrew.
- Insert a plug button over each setscrew so it is flush with the surface of the handle.
- Remove any excess plumbers putty.

Installer les poignées

K-T467

- Installer une extension de tige sur chaque cannelure.
- Visser une poignée sur chaque valve.
- Vérifier que les poignées sont alignées correctement et que les extensions de tiges sont bien engagées avec la cannelure de chaque valve.

Réglage: Retirer la poignée, repositionner l'extension de la tige, puis réinstaller la poignée.

K-T469

- Appliquer un boudin de mastic de plombier ou un autre produit d'étanchéité autour du bas de l'applique selon les instructions du fabricant du mastic.
- Placer une applique par-dessus chaque valve.
- Bien serrer un manchon à la main sur chaque valve.
- Insérer une goupille dans le dessous de chaque poignée.

REMARQUE: Pour des poignées de levier: Diriger le levier dans le sens opposé du bec lors de l'installation d'une poignée par-dessus chaque valve.

- Avec l'orifice de la vis de retenue tourné dans le sens opposé de l'utilisateur et la goupille alignée sur l'orifice de l'applique, placer une poignée par-dessus chaque valve.
- Sécuriser chaque poignée avec une vis de retenue.
- Insérer un bouton du bouchon sur chaque vis de retenue, jusqu'à ce qu'il soit à ras de la surface de la poignée.
- Retirer tout excédent de mastic de plombier.

Instale las manijas

K-T467

- Instale una extensión de espiga en cada sección de ranuras.
- Enrosque una manija en cada válvula.
- Verifique que las manijas estén bien alineadas y que las extensiones de espiga estén bien encajadas con las ranuras de cada válvula.

Ajuste: Retire la manija, cambie la posición de la extensión de espiga, luego vuelva a

Instale las manijas (cont.)

instalar la manija.

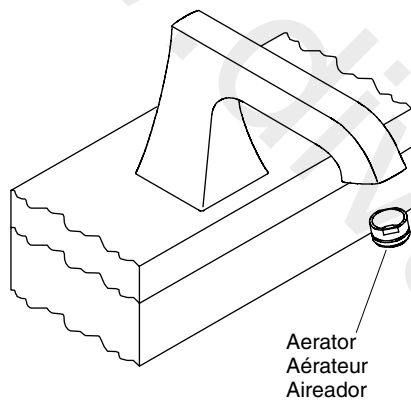
K-T469

- Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador en el dorso del chapetón, según las instrucciones del fabricante del sellador.
- Coloque un chapetón sobre cada válvula.
- Apriete a mano con seguridad una manga en cada válvula.
- Inserte una clavija en el dorso de cada manija.

NOTA: Para manijas de palanca: Al colocar una manija sobre cada válvula, apunte la palanca hacia el lado opuesto del surtidor.

- Con el orificio para el tornillo de fijación hacia el lado opuesto del usuario y la clavija alineada con el orificio del chapetón, coloque una manija sobre cada válvula.
- Fije las manijas con un tornillo de fijación.
- Inserte un tapón botón sobre cada tornillo de fijación de manera que quede al ras con la superficie de la manija.
- Limpie el exceso de masilla de plomería.

4. Installation Checkout



- Remove the aerator.
- Turn on the main water supply and check for leaks.
- Allow water to run through the spout to remove debris. Check for leaks.
- Reinstall the aerator.

Vérification de l'installation

- Retirer l'aérateur.
- Ouvrir l'alimentation d'eau principale et rechercher des fuites.
- Laisser l'eau s'écouler à travers le bec pour éliminer les débris. Vérifier s'il y a des fuites.
- Réinstaller l'aérateur.

Verificación de la instalación

- Quite el aireador.
- Abra el suministro principal de agua y verifique que no haya fugas.
- Deje correr el agua por el surtidor para eliminar las partículas que pueda haber. Verifique que no haya fugas.
- Vuelva a instalar el aireador.

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Utiliser un détergent doux tel que liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs car ils pourraient rayer ou abîmer la surface.
- Lire attentivement l'étiquette du produit de nettoyage pour vérifier qu'il soit adéquat à utiliser sur le matériau.
- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Ne pas permettre aux nettoyeurs de reposer sur la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyeur. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récureur pour nettoyer les surfaces.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter www.kohler.com/clean. Pour commander des informations d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.
- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en la superficie.
- Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

Warranty

KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty

Kohler Co. warrants its Faucets* manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If the Faucet should leak or drip during normal use, Kohler Co. will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the Faucet in good working condition. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in the United States of America, Canada or Mexico ("North America").

Kohler Co. also warrants all other aspects of the faucet or accessories ("Faucet"), (except gold, non-Vibrant®, non-chrome finishes) to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in North America. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty**. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the Faucet.

If the Faucet is used commercially or is installed outside of North America, or if the finish is gold, non-Vibrant or a painted or powder coated color finish, Kohler Co. warrants the Faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, under Kohler Co.'s standard one-year limited warranty.

If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-877-680-1310 from within Mexico.

Warranty (cont.)

KOHLER CO. AND/OR SELLER ARE PROVIDING THESE WARRANTIES IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

*Trend® faucets, MasterShower™ tower, BodySpa™ systems and components; WaterHaven™ tower, systems and components; Tripoint™ faucets, Polished Gold, non-Vibrant and painted or powder coated finishes, fittings; all items within the "Fixture Related" section of the Kohler Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers; and faucets used in commercial settings, and outside North America, are covered by Kohler Co.'s one-year limited warranty.

**Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.

Garantie

Garantie limitée à vie du robinet KOHLER®

Kohler Co. garantit que ses Robinets* fabriqués après le 1 Janvier 1997 ne gouteront pas, et seront sans fuites pendant leur utilisation normale à domicile, aussi longtemps que l'acquéreur initial en soit le propriétaire. Si le Robinet goutte ou présente des fuites en cours d'utilisation normale, Kohler Co. vous enverra par courrier, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le Robinet. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés aux É.-U., au Canada ou au Mexique ("Amérique du Nord").

Kohler garantit aussi que toutes les autres caractéristiques du robinet ou accessoires ("Robinet")*, (à l'exception des finitions dorées, Vibrants®, non-chrome) sont exemptes de défauts de matériau et de fabrication durant l'utilisation résidentielle normale, tant que l'acquéreur initial est propriétaire de son domicile. Cette garantie s'applique uniquement aux Robinets Kohler installés aux Amériques du Nord. Si un défaut est décelé en cours d'usage normal domestique, Kohler Co. décidera à sa discrétion, de réparer, de remplacer ou d'effectuer les réglages appropriés. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages causés par accident, mauvais usage ou mauvais traitement. Un entretien et un nettoyage non-appropriés annuleront la garantie**. Une preuve d'achat (ticket de caisse original) doit être présentée à Kohler Co. avec tous les recours en garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de main-d'œuvre, d'installation ou d'autres frais accessoires ou indirects. La responsabilité de Kohler Co. n'excédera en aucun cas le prix d'achat du robinet.

Si le robinet est utilisé commercialement ou est installé hors d'Amérique du Nord, ou que les finitions sont dorées, non-Vibrants, ou peinte ou revêtu finition couleur, Kohler Co. garantit le robinet contre tout défaut de matériel et de fabrication pour un (1) an à partir de la date d'installation, sous les termes de la garantie limitée standard d'un an de Kohler Co.

Pour vous prévaloir d'une indemnisation en vertu de cette garantie, veuillez contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Veuillez vous assurer de fournir tous les renseignements pertinents à votre demande d'indemnité, y compris une description complète du problème, du produit, du numéro de modèle, de la couleur, de la finition et de la date et du lieu d'achat du produit. Joindre également l'original de la

Garantie (cont.)

facture. Pour plus de renseignements ou pour demander les coordonnées du centre de réparation le plus proche, composer le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des É.U. et Canada ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR FOURNISSENT CES GARANTIES AU LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES MARCHANDES ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU DE CIRCONSTANCE. Certains états/provinces ne permettent pas de limitations de durée ou l'exclusion ou limitation de tels dommages qui pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

*Les robinets Trend®; colonne MasterShower™; systèmes et composants BodySpa™; colonne WaterHaven™, systèmes et composants; les robinets Tripoint™, la finition dorée, non Vibrant et peinte ou revêtu finition couleur; les raccords; tous les articles de la section "Lié à l'appareil" du catalogue des prix des robinets Kohler, drains, crépines d'évier Duostrainer®, distributeurs de savon/lotion; et robinets utilisés dans des milieux commerciaux et hors d'Amérique du Nord, sont couverts par la garantie limitée d'un an de Kohler Co.

**Ne jamais utiliser de nettoyeurs contenant des agents abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des dissolvants ou autres produits non-recommandés pour le chrome. Ceci annulera la garantie.

Garantía

Garantía limitada de por vida para la grifería KOHLER®

Kohler Co. garantiza que la Grifería fabricada después del 1 de enero de 1997 está libre de problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. En caso de que la Grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler Co. enviará por correo y sin ningún cargo al comprador original, el cartucho necesario para que la Grifería funcione correctamente. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en los Estados Unidos de América, Canadá o México (Norteamérica).

Kohler Co. también garantiza que todas las demás características de la grifería o accesorios ("Grifería")*, (excepto el acabado de oro, que no sea Vibrant®, o que no sea de cromo) están libres de defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. Esta garantía se aplica sólo a las Griferías Kohler instaladas en Norteamérica. Si el producto presenta defectos durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá el repuesto o el producto, o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidentes, abuso o uso indebido del producto. El cuidado y la limpieza indebidos anularán la garantía**. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir la prueba de compra (recibo original). Kohler Co. no se hace responsable por los gastos de mano de obra, instalación u otros gastos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra de la Grifería.

Si la Grifería se utiliza comercialmente o se instala fuera del territorio de Norteamérica, o si el acabado es de oro, no es Vibrant o un acabado de color con revestimiento de pintura o polvo, Kohler Co. garantiza que la Grifería está libre de defectos de material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, bajo la garantía limitada de un año estándar de Kohler Co.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con

Garantía (cont.)

Kohler Co., ya sea a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba a Kohler Co., Attn: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, producto, número de modelo, color, acabado, fecha y lugar de compra del producto. También incluya el recibo de compra original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los Estados Unidos y Canadá, y al 001-877-680-1310 desde México.

KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR OFRECE ESTAS GARANTÍAS QUE SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR NO SE HACEN RESPONSABLES POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS.

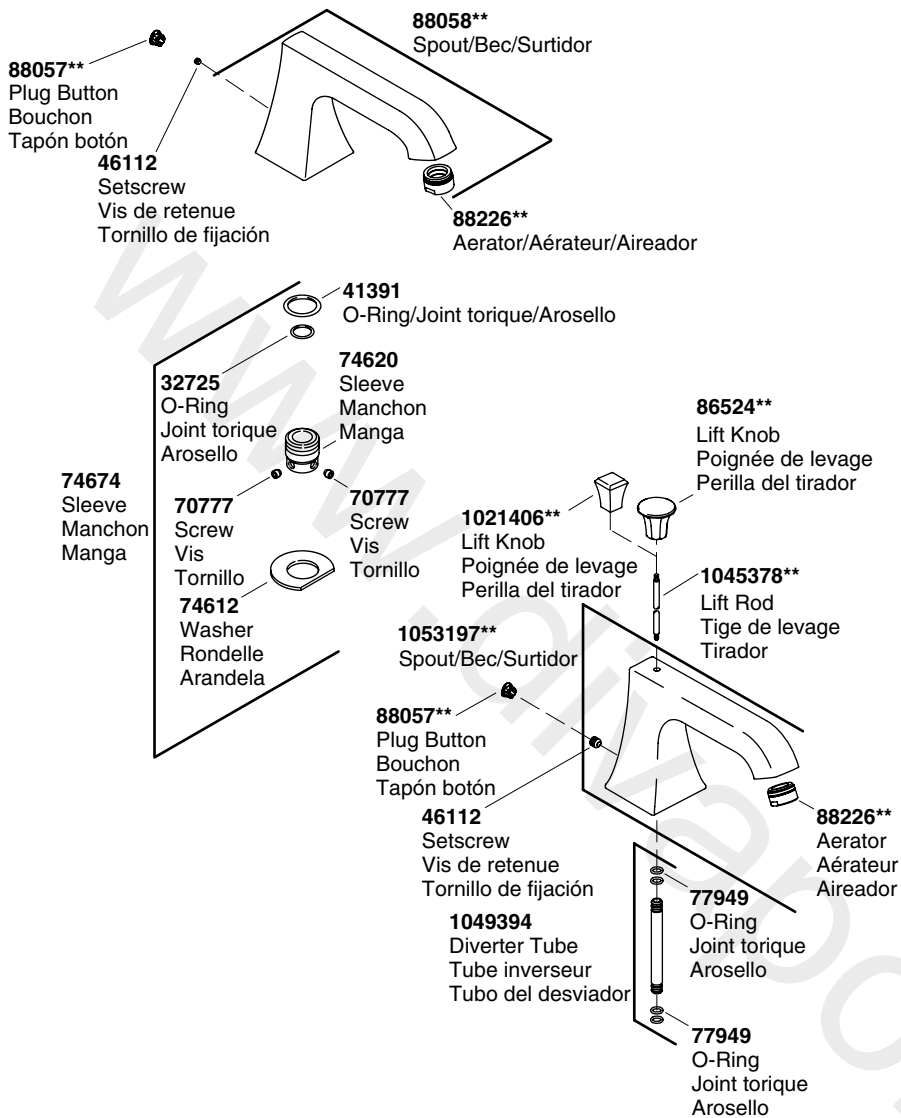
Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de tales daños, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. La presente garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

*La grifería Trend®; la torre MasterShower™; los sistemas y componentes BodySpa™; la torre, sistemas y componentes WaterHaven™; las griferías Tripoint™, el acabado en oro pulido, que no sea Vibrant y los acabados con revestimiento de pintura o en polvo; conexiones; todos los artículos contenidos en la sección "Fixture Related" del KOHLER Faucets Price Book, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer™, los dispensadores de jabón y loción; y la grifería de uso comercial e instalada fuera del territorio de Norteamérica, están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler Co.

**Nunca utilice limpiadores que contengan limpiadores abrasivos, amoníaco, cloro (blanqueador), ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros productos no recomendados para el cromo. Esto anulará la garantía.

Service Parts/Pièces de rechange/Piezas de repuesto

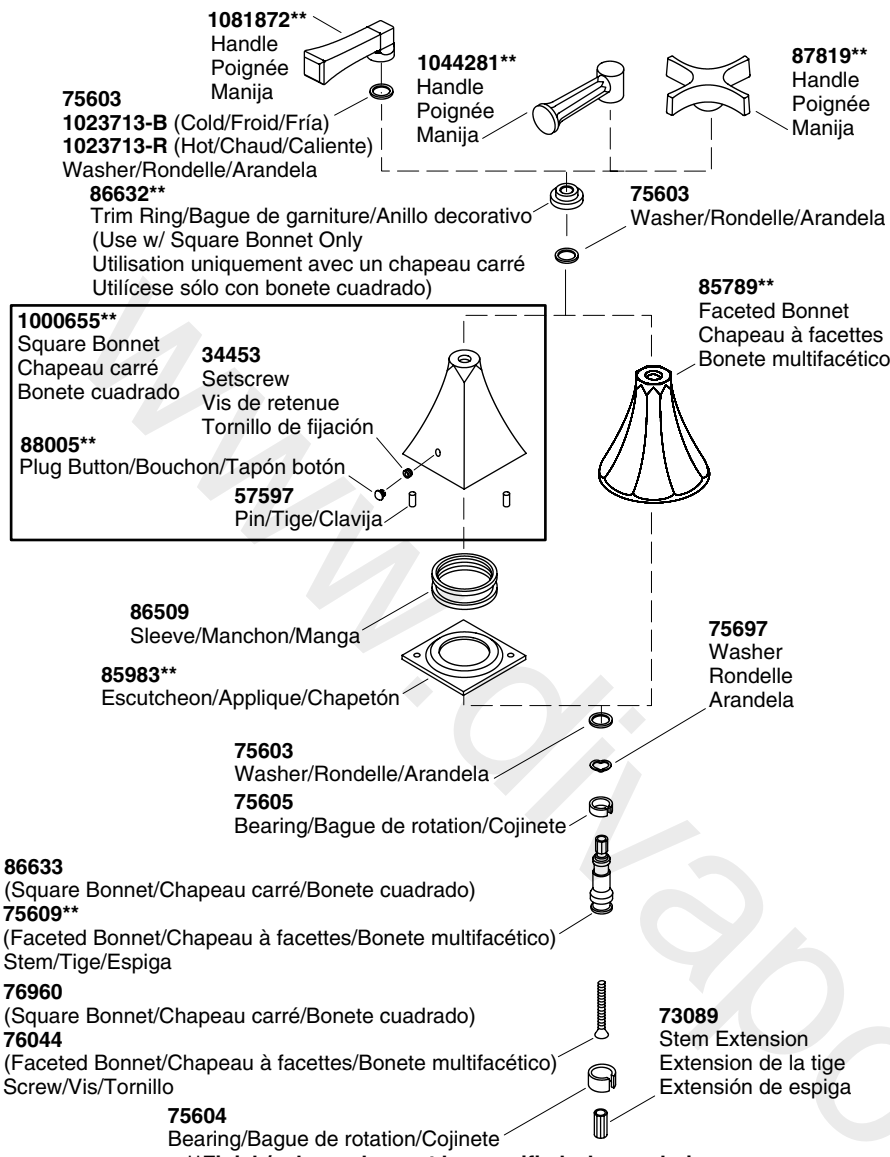


****Finish/color code must be specified when ordering.**

****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

Service Parts/Pièces de rechange/Piezas de repuesto (cont.)



****Finish/color code must be specified when ordering.**
****Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**
****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**